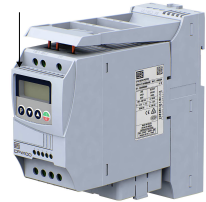


- (a) Connect the lower parts of the connecting bars to the filter set
(a) Conecte la parte inferior de las barras de conexión en el conjunto filtro
(a) Conecte a parte inferior das barras de conexão no conjunto filtro



- (b) Fit the upper part of the connecting bars into the supply terminal of the CFW100
(b) Encaje la parte superior de las barras de conexión en el borne de alimentación del CFW100
(b) Encaixe a parte superior das barras de conexão no borne de alimentação do CFW100



- (c) Tighten the screws of the filter set (Torque: 0.51 N/m)
(c) Apriete los tornillos del conjunto filtro (Torque: 0.51 N/m)
(c) Aperte os parafusos do conjunto filtro (Torque: 0.51 N/m)



- (d) Tighten the screws of the supply terminal of the CFW100 (Torque: 0.6 N/m)
(d) Apriete los tornillos del borne de alimentación del CFW100 (Torque: 0.6 N/m)
(d) Aperte os parafusos do borne de alimentação do CFW100 (Torque: 0.6 N/m)

Figure A.3: (a) to (d) Assembly of the connecting bars
Figura A.3: (a) a (d) Montaje de las barras de conexión
Figura A.3: (a) a (d) Montagem das barras de conexão

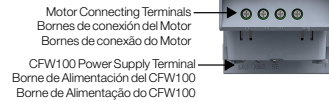


Figure A.4: Indication of the connecting terminals of the CFW100
Figura A.4: Indicación de los bornes de conexión del CFW100
Figura A.4: Indicação dos bornes de conexão do CFW100



- (a) Step 1
(a) Paso 1
(a) Passo 1
- (b) Step 2
(b) Paso 2
(b) Passo 2

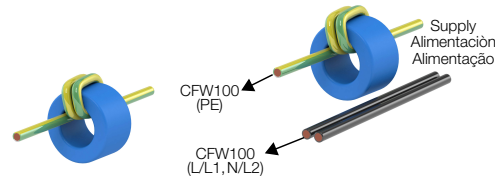


Figure A.5: (a) to (d) Common mode choke installation on the ground supply cable (PE)
Figura A.5: (a) a (d) Instalación del choke de modo común en el cable tierra de alimentación (PE)
Figura A.5: (a) a (d) Instalação do choke de modo comum no cabo terra de alimentação (PE)



- (a) Step 1
(a) Paso 1
(a) Passo 1
- (b) Step 2
(b) Paso 2
(b) Passo 2

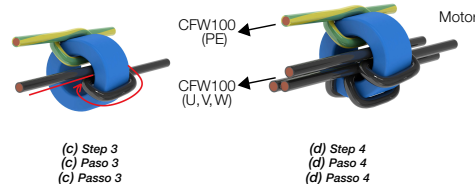
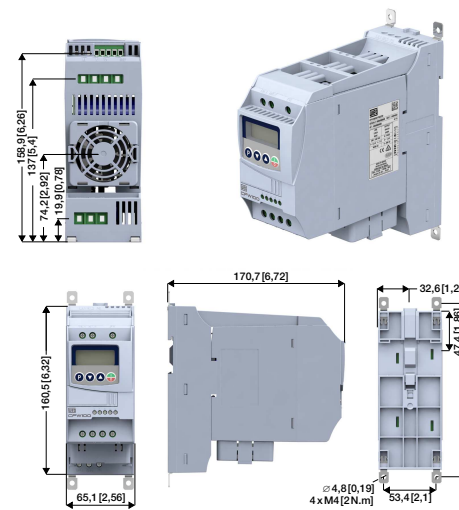


Figure A.6: (a) to (d) Common mode choke installation on the motor cables
Figura A.6: (a) a (d) Instalación del choke de modo común en los cables del motor
Figura A.6: (a) a (d) Instalação do choke de modo comum nos cabos do motor



Dimension tolerance: $\pm 1.0\text{mm}$ ($\pm 0.0039\text{in}$)
Tolerancia de las cotas: $\pm 1.0\text{mm}$ ($\pm 0.0039\text{in}$)
Tolerância das cotas: $\pm 1.0\text{mm}$ ($\pm 0.0039\text{in}$)

Figure A.7: Dimensions of the CFW100 with the CFW100-KFD RFI filter Kit
Figura A.7: Dimensiones del CFW100 con Kit Filtro RFI CFW100-KFD
Figura A.7: Dimensões do CFW100 com Kit filtro RFI CFW100-KFD

NOTE!
The RFI filter kit has the option of mounting on DIN rail or with screws. For mounting with screws, the PLMP Adapter Kit accessory and 4 M4 screws (2 N.m torque) are necessary. For further information refer to Chapter 7 of the User's Manual; access www.weg.net.

NOTE!
El Kit filtro RFI tiene la opción de fijación por riel DIN o por tornillos. Para fijación por tornillos es necesario el accesorio Kit Adaptador PLMP y 4 tornillos M4 (Torque de 2 N.m). Para más informaciones consulte el Capítulo 7 del Manual del Usuario, acceda a www.weg.net.

NOTE!
O Kit filtro RFI tem a opção de fixação por trilho DIN ou por parafusos. Para fixação por parafusos é necessário o acessório Kit Adaptador PLMP e 4 parafusos M4 (Torque de 2 N.m). Para mais informações consulte o Capítulo 7 do Manual do Usuário, acesse www.weg.net.

RFI Filter Kit

Kit Filtro RFI

CFW100-KFD

Installation, Configuration and Operation Guide Guía de Instalación, Configuración y Operación Guia de Instalação, Configuração e Operação



1 SAFETY INFORMATION

English

1.1 SAFETY WARNINGS

NOTE!

- Only use the RFI filter kit on WEG CFW100 series inverters.
- It is recommended to read the CFW100 user manual before installing or operating this accessory.
- This guide contains important information regarding the proper understanding and correct operation of this module.

1.2 PRELIMINARY RECOMMENDATIONS

WARNING!

- Always disconnect the general power supply before connecting or disconnecting the accessories of the CFW100 frequency inverter.
- Wait for at least ten minutes for the full discharge of the power capacitors.

DANGER!

Before connecting the RFI Filter Kit, make sure that the filter model matches the power of your CFW100 inverter model:

- Filter kit CFW100-KFD-S1: for CFW100xxS1x models with supply voltage at 110V and size D;
- Filter kit CFW100-KFD-S2: for CFW100xxS2x models with supply voltage at 220V and size D.

2 GENERAL INFORMATION

This guide contains instructions for the installation, configuration and operation of the RFI filter kit for inverters of the CFW100 line to reduce the electromagnetic interference, and it must be used together with the CFW100 user's manual.

3 CONTENT OF THE PACKAGE

Upon receiving the product, check if the package contains:

- Accessory composed of: filter set, connecting bars and common mode choke (2 parts) enclosure set in anti-static package (see [Figure A.1](#)).
- Installation, configuration and operation guide.

4 INSTALLATION OF THE ACCESSORY

The RFI Filter Kit is easily connected to the CFW100 frequency inverter by means of the plug-and-play concept. The procedures below must be observed for the proper installation and start-up:

- With the inverter powered down, plug the filter set into the CFW100, see [Figure A.2](#).
- Connect the lower part of the connecting bars to the filter set and fit the upper part into the power supply terminal of the CFW100 (L1, L2 and PE), see [Figure A.3](#).
- Tighten the screws of the filter set and power supply terminal of the CFW100, see [Figure A.3](#).
- [Figure A.4](#) shows the CFW100 power supply and motor connecting terminal. Make the connections according to this indication:
 - L/L1, N/L2 = single-phase supply of the CFW100 according to the product model.
 - PE = grounding connection.
 - U, V, W = motor connection.
- Install a common mode choke on the CFW100 inverter supply, passing 2 turns the ground cable (PE), see [Figure A.5](#).
- Install the other common mode choke on the motor cables, passing 1 turns the motor phases (U, V, W) in one direction and the motor ground cable (PE) in the opposite direction, see [Figure A.6](#).
- Install the inverter according to the recommendation of the CFW100 User's Manual, Chapter 3 (access www.weg.net).

[Figure A.7](#) shows the dimensions of the CFW100 when installed with the RFI Filter Kit.

NOTE!

For information on the compatible levels, refer to the CFW100 User's Manual, Chapter 3 (access www.weg.net).

1 INFORMACIONES DE SEGURIDAD

Español

1.1 AVISOS DE SEGURIDAD

¡NOTA!

- Solamente utilizar el kit filtro RFI nos inversores WEG série CFW100.
- Se recomienda la lectura del manual del usuario del CFW100 antes de instalar u operar este accesorio.
- El contenido de esta guía se proporciona información importante para el correcto entendimiento y buen funcionamiento de este módulo.

1.2 RECOMENDACIONES PRELIMINARES

¡ATENCIÓN!

- Siempre desconecte la alimentación general antes de conectar o desconectar los accesorios del convertidor de frecuencia CFW100.
- Espere al menos 10 minutos para garantizar la desenergización completa del convertidor.

¡PELIGRO!

Antes de conectar el Kit Filtro RFI, asegúrese de que el modelo del filtro coincide con la alimentación de su modelo de inductor CFW100:

- Kit filtro CFW100-KFD-S1: para los modelos CFW100xxS1x con tensión de alimentación en 110V y tamaño D;
- Kit filtro CFW100-KFD-S2: para los modelos CFW100xxS2x con tensión de alimentación en 220V y tamaño D.

2 INFORMACIONES GENERALES

Esta guía orienta en la instalación, configuración y operación del kit filtro RFI para los convertidores de la línea CFW100, para reducción de la interferencia electromagnética, debiendo ser utilizado con el Manual del Usuario CFW100.

3 CONTENIDO DEL EMBALAJE

Al recibir el producto, verificar si el embalaje contiene:

- Accesorio compuesto por: conjunto filtro, barras de conexión y choke del modo común (2 piezas) en embalaje antiestático (ver [Figura A.1](#)).
- Guía de instalación, configuración y operación.

4 INSTALACIÓN DEL ACCESORIO

El Kit Filtro RFI es fácilmente conectado al convertidor de frecuencia CFW100 utilizando el concepto "plug-and-play". Para la correcta instalación y puesta en funcionamiento deben ser seguidos los procedimientos de abajo:

- Con el convertidor sin tensión, encaje el conjunto filtro en el CFW100, ver [Figura A.2](#).
- Conecte la parte inferior de las barras de conexión en el conjunto filtro y encaje la parte superior en el borne de alimentación del CFW100 (L1, L2 y PE), ver [Figura A.3](#).
- Apriete los tornillos del conjunto filtro y del borne de alimentación del CFW100, ver [Figura A.3](#).
- En la [Figura A.4](#) es identificado el borne de alimentación del CFW100 y de conexión del motor. Haga las conexiones de acuerdo con esta indicación:
 - L/L1, N/L2 = alimentación monofásica del CFW100 de acuerdo al modelo del producto.
 - PE = conexión de puesta a tierra.
 - U, V, W = conexión del motor.
- Utilice un choke de modo común en la alimentación del convertidor CFW100, pasando 2 vueltas el cable de tierra (PE), ver [Figura A.5](#).
- Utilice el otro choke de modo común en los cables del motor, pasando 1 vuelta las fases del motor (U, V, W) en un sentido y el cable de tierra (PE) en sentido contrario, ver [Figura A.6](#).
- Instale el convertidor de acuerdo con las recomendaciones del manual del usuario Capítulo 3 (acceda a www.weg.net).

En la [Figura A.7](#) son presentadas las dimensiones del CFW100 cuando es instalado con el Kit Filtro RFI.

¡NOTA!

Para información sobre los niveles seguidos consulte el Manual del Usuario CFW100 Capítulo 3 (acceda a www.weg.net).

1 INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Português

1.1 AVISOS DE SEGURANÇA

NOTA!

- Somente utilizar o kit filtro RFI nos inversores WEG série CFW100.
- Recomenda-se a leitura do manual do usuário do CFW100 antes de instalar ou operar esse acessório.
- O conteúdo deste guia fornece informações importantes para o correto entendimento e bom funcionamento deste acessório.

1.2 RECOMENDAÇÕES PRELIMINARES

ATENÇÃO!

- Sempre desconecte a alimentação geral antes de conectar ou desconectar os acessórios do inversor de frequência CFW100.
- Aguarde pelo menos 10 minutos para garantir a desenergização completa do inversor.

PERIGO!

Antes de conectar o Kit Filtro RFI, verifique se o modelo do filtro está de acordo com a alimentação e tamanho do seu modelo de inversor CFW100:

- Kit filtro CFW100-KFD-S1: para modelos CFW100xxS1x com tensão de alimentação em 110V e tamanho D;
- Kit filtro CFW100-KFD-S2: para modelos CFW100xxS2x com tensão de alimentação em 220V e tamanho D.

2 INFORMAÇÕES GERAIS

Este guia orienta na instalação, configuração e operação do Kit Filtro RFI para os inversores da linha CFW100, para redução da interferência eletromagnética, e deve ser utilizado com o Manual do Usuário CFW100.

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Ao receber o produto, verificar se a embalagem contém:

- Accessório composto por: conjunto filtro, barras de conexão e choke de modo comum (2 peças) em embalagem anti-estática (ver [Figura A.1](#)).
- Guia de instalação, configuração e operação.

4 INSTALAÇÃO DO ACESSÓRIO

O Kit Filtro RFI é facilmente conectado ao inversor de frequência CFW100 utilizando o conceito "plug-and-play". Os procedimentos abaixo devem ser seguidos para a correta instalação e colocação em funcionamento:

- Com o inversor desenergizado, encaixe o conjunto filtro no CFW100, ver [Figura A.2](#).
- Conecte a parte inferior das barras de conexão no conjunto filtro e encaixe a parte superior no borne de alimentação do CFW100 (L1, L2 e PE), ver [Figura A.3](#).
- Aperte os parafusos do conjunto filtro e do borne de alimentação do CFW100, ver [Figura A.3](#).
- Na [Figura A.4](#) é identificado o borne de alimentação do CFW100 e de conexão do motor. Faça as conexões de acordo com esta indicação:
 - L/L1, N/L2 = alimentação monofásica do CFW100 de acordo o modelo do produto.
 - PE = conexão de aterramento.
 - U, V, W = conexão do motor.
- Utilize um choke de modo comum na alimentação do inversor CFW100, passando 2 voltas o cabo de terra (PE), ver [Figura A.5](#).
- Utilize o outro choke de modo comum nos cabos do motor, passando 1 volta as fases do motor (U, V, W) em um sentido e o cabo de terra (PE) no sentido contrário, ver [Figura A.6](#).
- Instale o inversor de acordo com as recomendações do manual do usuário Capítulo 3 (acesse www.weg.net).

Na [Figura A.7](#) são apresentadas as dimensões do CFW100 quando instalado com o Kit Filtro RFI.

NOTA!

Para informação dos níveis atendidos consulte o Manual do Usuário CFW100 Capítulo 3 (acesse www.weg.net).

APPENDIX A - FIGURES ANEXO A - FIGURAS

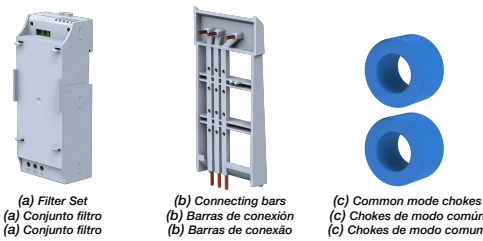
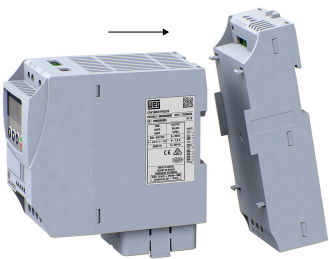


Figure A.1: (a) to (c) Parts of the RFI filter kit

Figura A.1: (a) a (c) Piezas del kit filtro RFI

Figura A.1: (a) a (c) Peças do kit filtro RFI



(a) Posicione o conjunto filtro na base do CFW100



(c) Encaixe as travas inferiores do conjunto filtro na base do CFW100

Figure A.2: (a) to (c) Assembly of the filter set

Figura A.2: (a) a (c) Montaje del conjunto filtro

Figura A.2: (a) a (c) Montagem do conjunto filtro